

**Liste des sociétés spécialisées sur le plan international en matière de contrôle et de surveillance,
agrées par les États membres conformément à l'article 16, paragraphe 5, du règlement (CE)
n° 800/1999**

(1999/C 330/03)

(Cette liste se substitue à celle publiée au «Journal officiel des Communautés européennes» C 386 du 20 décembre 1997)

1. GÉNÉRALITÉS:

Aux termes de l'article 16, paragraphe 1, point b), et paragraphe 2, point c), du règlement (CE) n° 800/1999 de la Commission ⁽¹⁾, les sociétés de contrôle et de surveillance agréées par les États membres sont habilitées à émettre des attestations certifiant le déchargement et l'importation des produits agricoles bénéficiant d'une restitution à l'exportation dans un pays tiers ou, au moins, l'arrivée à destination de ces produits dans un pays tiers.

L'agrément des sociétés de contrôle et de surveillance est de la responsabilité des États membres.

L'agrément d'une société de contrôle et de surveillance par un État membre vaut pour tous les États membres. Cela veut dire que les attestations, délivrées par les sociétés de contrôles agréées, peuvent être utilisées dans toute la Communauté quel que soit l'État membre où la société de contrôle de délivrance a son siège.

Par souci de transparence la Commission publie périodiquement une liste mise à jour de toutes les sociétés de contrôles agréées par les États membres. La liste annexée a été arrêtée le 1^{er} septembre 1999.

2. AVERTISSEMENT:

Les services de la Commission attirent l'attention des exportateurs sur les points suivants:

- le fait qu'une société de contrôle et de surveillance soit mentionnée dans la liste ne garantit pas automatiquement que les certificats que délivre cette société sont acceptables; des preuves supplémentaires peuvent être demandées; il peut également être constaté, *a posteriori*, que les certificats délivrés ne sont pas exacts,
- à tout moment, une société peut être retirée de la liste. Avant de s'engager avec l'une de ces sociétés, l'exportateur averti devrait vérifier, avec les autorités nationales, si la société en question est toujours agréée,
- dans le cas où un exportateur veut avoir davantage de renseignements sur une de ces sociétés, il a la possibilité de s'informer auprès de l'autorité nationale qui l'a agréée.

⁽¹⁾ JO L 102 du 17.4.1999, p. 11.

ANNEXE

Liste des sociétés spécialisées sur le plan international en matière de contrôle et de surveillance, agréées par les États membres

BELGIQUE

Néant

DANEMARK

BALTIC CONTROL ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
Postboks 2199
DK-8240 Risskov
Tél. (45) 86 21 62 11
Télécopieur (45) 86 21 62 55

ALLEMAGNE

ICCS ⁽¹⁾
International Commodity Control Service GmbH
Pickhuben 6
D-20457 Hamburg
Tél. (49-40) 36 87 29-0
Télécopieur (49-40) 36 98 29-20

IGEP International GmbH
Hopfensack 8
D-20457 Hamburg
Tél. (49-40) 32 21 91
Télécopieur (49-40) 32 14 86

⁽¹⁾ Cette firme a également été agréée pour effectuer des contrôles dans les pays tiers dans le cadre de l'article 3, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 615/98 relatif au bien-être des animaux vivants de l'espèce bovine en cours de transport.

IPC Hormann GmbH
Independent Product-Controlling
Lönsheide 3
D-29699 Bomlitz
Tél. (49-51) 61 91 13 42
Télécopieur (49-51) 61 91 13 43

KUG
Kornumstecher-Gesellschaft mbH
Stubbenhuk 10
D-20459 Hamburg
Tél. (49-40) 36 15 30
Télécopieur (49-40) 36 15 31 35

Control Union International
Gesellschaft für Warenkontrollen mbH
Getreidestraße 7
D-28217 Bremen
Tél. (49-421) 61 80 80
Télécopieur (49-421) 61 24 29

GRÈCE

SURVEILLANCE
Ελληνική Εταιρία Επιβλέψεων ΑΕ
Αλκμάνος 3
GR-11528 Αθήνα
Tél. (30-1) 729 09 82-4
Télécopieur (30-1) 722 58 54

BUREAU VERITAS
Ακτή Κονδύλη 26-28
GR-18545 Πειραιάς
Tél. (30-1) 422 09 42
Télécopieur (30-1) 422 15 55

ESPAGNE

SGS Española de Control SA
c/Traspaderne, 29
E-28033 Madrid
Tél. (34) 913 13 80 00
Télécopieur (34) 913 13 80 80

INSPECTORATE ESPAÑOLA, SA
Paseo de la Castellana, 111
E-28046 Madrid
Tél. (34) 915 97 22 72
Télécopieur (34) 915 97 46 06

FRANCE

Bureau VERITAS
17 bis, place Reflets
La Défense 2
F-92400 Courbevoie
Tél. (33-1) 42 91 69 02
Télécopieur (33-1) 42 91 69 88

SGS France SA
191, avenue Aristide-Briand
F-94237 Cachan Cédex
Tél. (33-2) 35 07 91 91
Télécopieur (33-2) 35 07 91 20

SOCOTEC INTERNATIONAL INSPECTION
1, avenue du Parc
F-78180 Montigny-le-Bretonneux
Tél. (33-1) 30 12 85 00
Télécopieur (33-1) 30 12 87 23/30 12 87 22

IRLANDE

Néant

ITALIE

SOCIETÀ SGS SERVIZI AGRIOLOGISTICI SRL
Galleria Passarella, 2
I-20100 Milano

SOCIETÀ SITRIS
Via E. Noè, 23
I-20133 Milano

LUXEMBOURG

Néant

PAYS-BAS

CONTROL UNION NEDERLAND (1)
Jufferstraat 9-15
Postbus 22074
3003 DB Rotterdam
Nederland
Tél. (31-10) 282 33 90
Télécopieur (31-10) 412 39 67

AUTRICHE

Néant

PORTUGAL

Néant

FINLANDE

SGS INSPECTION SERVICES OY (1)
Itälahdenkatu 20
PO Box 128
FIN-00211 Helsinki
Tél. (358-9) 692 76 11
Télécopieur (358-9) 692 46 73

BUREAU VERITAS
Yrjönkatu 30
FIN-00100 Helsinki
Tél. (358-9) 64 50 22
Télécopieur (358-9) 60 30 13

OY SEA LOAD CONTROL LTD (2)
Loviisin satama
Svenäsintie 10
FIN-07910 Valko

(1) Cette firme a également été agréée pour effectuer des contrôles dans les pays tiers dans le cadre de l'article 3, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 615/98 relatif au bien-être des animaux vivants de l'espèce bovine en cours de transport.

(2) L'autorisation à délivrer des attestations accordée à cette firme est limitée à un certain nombre de pays tiers. Pour se renseigner sur la liste de ces pays, s'adresser aux autorités finlandaises.

SUÈDE

Néant

ROYAUME-UNI

SGS UK Ltd
Agricultural Division
Newbury House
890-900 Eastern Avenue
Newbury Park
Ilford
Essex IG2 7HH
United Kingdom
Tél. (0044) 181 590 59 95
Télécopieur (0044) 181 590 26 94

INSPECTORATE

2 Perry Road
Witham
Essex CM8 3TU
United Kingdom
Tél. (0044) 13 24 66 60 29
Télécopieur (0044) 13 24 47 44 00

CONTROL UNION (Ireland) Ltd

6 Northern Road
Belfast Harbour Estate
Belfast BT3 9AL
United Kingdom
Tél. (0044) 12 32 74 04 51
Télécopieur (0044) 12 32 74 02 72